دَ کولوسیانو په نُوم دَ پولوس رسُول خط

سلام

١ ⑴ دَ پولوس له طرفه چه دَ خُدائے په رضا دَ مسیح عیسیٰ رسُول دے اَؤ
زمُونږ ملګرى تیموتیوس له طرفه، ⑵ په مسیح کښے هغه پاکو اَؤ ایماندارو
ورُونړو ته چه په کولوسی کښے دى.

زمُونږ دَ پلار خُدائے له طرفه دِ په تاسو فضل اَؤ سلامتی وى.

پولوس دَ کولوسیانو په وجه دَ خُدائے شکر کوى

⑶ مُونږ ستاسو په حق کښے همیشه دُعا کوُو اَؤ دَ خپل مالِک عیسیٰ مسیح دَ
پلار، یعنے دَ خُدائے شکر کوُو، ⑷ ځکه چه مُونږ آؤریدلی دی چه ستاسو په
مسیح عیسیٰ ایمان دے اَؤ دَ ټولو پاکانو سره مینه کوئ، ⑸ دَ هغه اُمید په سبب
چه ستاسو دَ پاره په آسمان اِنتظار کوى، چه ذکر ئے تاسو دَ زیرى دَ حق په
کلام کښے آؤریدلے دے، ⑹ نو تاسو دَ هغه اُمید په باب کښے واؤریدل. لکه
چه دَ کُومے ورځے نه تاسو په اول ځل دَ خُدائے دَ فضل کلام واؤریدو اَؤ
رښتُونے مو وګڼلو نو په تاسو کښے هم دغسے وده کوى لکه چه په ټول جهان
کښے هم میوه ورکوى اَؤ ترقی کوى. ⑺ اَؤ تاسو دا پیغام زمُونږ دَ خوږ ملګرى
اِپفراس نه زده کړے دے چه زمُونږ دَ پاره دَ مسیح اِتبارى خادم دے. ⑻ هغهٔ
مُونږ ته وښوول چه رُوحُ القُدس په تاسو کښے څنګه مینه پیدا کړله. ⑼ نو په
دے وجه چه دَ کُومے ورځے نه مُونږ دا آؤریدلی دى، مُونږ هم دَ خُدائے نه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستاسو دَ پاره دَ دے په دُعا اَؤ خواست کولو کښې همیشه لګیا یُو چه تاسو دِ دَ
تولے رُوحانی پوهے اَؤ حِکمت سره دَ خُدائے دَ مرضئ دَ عِلم نه معمُور شئ،
١٠ دَ دے دَ پاره چه ستاسو چال چلن دَ مالِک لایق وی اَؤ دَ هغهٔ په هر شان
خوښ شئ، اَؤ په تاسو کښې دَ هر قِسم نیک کار میوه وشی، اَؤ دَ خُدائے په
پیژندګلو کښې په لوئیدو شئ، ١١ دَ هغهٔ دَ جلال دَ قُدرت په مُطابق دَ هر قِسم
قُوت سره مظبُوط شئ چه په خوشحالئ سره په هر شان سره صبر اَؤ زغم
کولے شئ. ١٢ اَؤ دَ هغه پلار شکر کوئ چا چه تاسو دَ دے جوګه کړئ چه دَ
هغهٔ په میراث کښې حصه دار شئ. دا هغه میراث دے چه دَ پاکانو سره به دَ
هغه نُور په بادشاهت کښې برخه ولرئ. ١٣ خُدائے مُونږ دَ تیارے دَ قبضے نه
راخلاص کړلُو اَؤ دَ خپل محبُوب زوئے په بادشاهئ کښې ئے داخل کړلُو. ١٤
په هغهٔ کښې مُونږ ته فدیه، یعنے دَ ګُناهُونو نه مُعافی حاصله ده.

دَ مسیح شخصیت اَؤ کار

١٥ مسیح دَ نالیدلی خُدائے په عکس اَؤ دَ ټول مخلُوق نه اُوچت دے. ١٦ ځکه
چه دَ هغهٔ په وسیله ټول څیزُونه پیدا کړے شول چه په آسمان کښې وی یا په
مزکه، لیدُونکی وی یا نالیدُونکی، تختُونه وی یا ریاستُونه یا حُکومتُونه یا
اِختیارات، هر څهٔ دَ مسیح په وسیله اَؤ دَ هغهٔ دَ پاره پیدا شو. ١٧ اَؤ دغسے
مسیح دَ ټولو څیزُونو نه اول دے اَؤ ټول څیزُونه په هغهٔ کښې قائم دی. ١٨ اَؤ
هغه دَ بدن، یعنے دَ جماعت سر دے، هغه ئے ازل دے، اَؤ دَ مړو نه بیا ژوندے
کیدُونکو نه دَ ټولو نه اول پیدا شو دَ پاره دَ دے چه په ټولو خبرو کښې دَ هغهٔ
درجه اول وی. ١٩ ځکه چه دَ خُدائے دا خوښه شوه چه دَ هغهٔ ټول کاملیت دِ
په مسیح کښې پاتے شی. ٢٠ اَؤ خُدائے دَ هغهٔ دَ وینے په سبب چه په سولئ
وبهیدله، صُلح وکړله اَؤ ټول څیزُونه ئے دَ هغهٔ په وسیله دَ ځان سره پخلا کړل،
آیا که هغه دَ مزکے وی یا که دَ آسمانُونو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۱ اول تاسو پخپله هم دَ خُدائے نه لرے وئ اَؤ دَ هغهٔ دُښمنان وئ ځکه چه ستاسو خیالُونه اَؤ کارُونه بد وُو. ۲۲ خو اوس دَ مسیح دَ جسمانی مرگ په وسیله خُدائے تاسو سره پُخلا شو چه هغه تاسو مُقدس، بے عیبه اَؤ بے الزامه په خپل مخکښے حاضر کړی، ۲۳ په دے شرط چه تاسو دَ ایمان په بُنیاد مضبوط اَؤ ټینګ یئ اَؤ دَ هغهٔ اُمید پرے نهٔ ږدئ چه په زیری آؤریدو سره ستاسو په زړُونو کښے پیدا شو. هغه زیرے ټول مخلُوقات ته واؤرولے شو، اَؤ زهٔ پولوس دَ هغهٔ خادم شوم.

پولوس دَ جماعت خادم

۲۴ زهٔ اوس په هغه کړاؤُونو کښے خوشحاله یم کُوم چه ستاسو دَ خاطره تیروم، اَؤ دَ مُصیبتُونو کمے دَ مسیح دَ بدن، یعنے دَ جماعت دَ خاطره په خپل وجُود کښے پُوره کوم. ۲۵ دَ خُدائے دَ هغه اِنتظام په مُطابق زهٔ دَ جماعت خادم شوم چه ستاسو دَ پاره ما ته وسپارلے شو، دَ دے دَ پاره چه زهٔ دَ خُدائے دَ کلام پُوره پُوره پیغام ورکړم، ۲۶ یعنے هغه راز چه دَ زمانو اَؤ دَ پیړیو راسے پټ وو خو اوس دَ هغهٔ پاکانو ته ظاهر شو. ۲۷ خُدائے پاکانو ته ظاهرول غوښتل چه دا بے حده شاندار اَؤ قیمتی راز دَ غیر یهُودیانو دَ پاره هم دے، اَؤ هغه راز دا دے چه مسیح په تاسو کښے اوسیږی اَؤ هم هغه دَ راتلُونکی جلال اُمید دے. ۲۸ مُونږ دَ هغهٔ پیغام واؤرؤُو اَؤ هر چا له نصیحت کوُو اَؤ هر یو ته په پُوره هوښیارتیا تعلیم ورکوُو چه مُونږ هر څوک په مسیح کښے کامل کړُو اَؤ پیش ئے کړُو. ۲۹ اَؤ دَ دے دَ پاره زهٔ دَ مسیح دَ هغه قُوت په مُطابق دَ زړهٔ سره خواری کوم چه په ما کښے په زور اثر کوی.

۲ ۱ زهٔ غواړم چه تاسو په دے پوهه شئ چه ستاسو دَ پاره اَؤ دَ لودیکیانو دَ پاره اَؤ دَ هغوئ ټولو دَ پاره چه ما په شخصی طور نهٔ پیژنی، څومره خواری

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوم، ﴿٢﴾ دَ دے دَ پاره چه دَ هغوئ په زړونو کښے تسلی پیدا شی اَؤ چه هغوئ په مینه کښے دَ یو بل سره تړلی وی اَؤ دَ پُوره پوهے سره ترقی وکړی، اَؤ داسے به دَ خُدائے راز یعنے مسیح وپیژنی. ﴿٣﴾ دَ حِکمت اَؤ معرفت ټولے خزانے په هغهٔ کښے جمع دی.

﴿٤﴾ دا زَهٔ دَ دے دَ پاره وایم چه څوک تاسو ته په خوږو خبرو دوکه درنهٔ کړی.
﴿٥﴾ ځکه چه اګر که په وجُود کښے ستاسو نه لرے یم خو په رُوح کښے ستاسو سره یم، اَؤ زَهٔ ستاسو په وجه خوشحاله یم ځکه چه زَهٔ وینم چه تاسو باقاعده په خپل ایمان کښے چه په مسیح دے، قائم یئ.

په مسیح کښے دَ ژوندُون معمُوری

﴿٦﴾ نو تاسو چه مسیح عیسیٰ په طور دَ خپل مالِک قبُول کړو، هم هغه شان دَ هغهٔ په یووالی کښے ژوندُون تیروئ. ﴿٧﴾ اَؤ په هغهٔ کښے دَ ونو په شان بیخ ولرئ دَ مانئ په شان په هغهٔ بُنیاد ولرئ، اَؤ څهٔ رنګ چه تاسو تعلیم آخستے دے، هم هغه شان په ایمان کښے مظبُوط اوسئ، اَؤ دَ خُدائے ډیر شکر کوئ.

﴿٨﴾ دَ خپل ځان خیال ساتئ چه هیڅوک هم تاسو په خپل فلسفیانه اَؤ بے مطلبه ټګئ کښے ګیر نهٔ کړی، ځکه دا حِکمت دَ مسیح نهٔ دے بلکه دَ اِنسانی روایاتو اَؤ دَ دُنیا دَ اِبتدائ خبرو په مُطابق دے. ﴿٩﴾ ځکه هر څهٔ چه خُدائے دے، هم هغه شان مسیح په خپل اِنسانی حالت کښے په کامل طور هم هغه دے. ﴿١٠﴾ اَؤ تاسو دَ مسیح په یووالی کښے کمال ته رسیدلی یئ چه دَ ټولو حُکومتُونو اَؤ اِختیارُونو سر دے.

﴿١١﴾ اَؤ په هغهٔ کښے تاسو داسے سُنت شوئ چه په لاس سره نهٔ کیږی، یعنے دَ مسیح نه سُنت شوئ، یعنے دَ خپل ګُناه لړلی فطرت نه بچ شوئ. ﴿١٢﴾ اَؤ تاسو دَ مسیح سره په بپتسمه کښے ښخ شوئ اَؤ په هغهٔ کښے مو دَ هغه خُدائے په قوت

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ایمان راوړو چه هغه ئې دَ مړو نه ژوندې کړو، اَوُ تاسو هم ورسره ژوندی شوئ.
⑬ اَوُ هغهٔ تاسو هم چه دَ خپلو گُناهُونو اَوُ دَ وجُود دَ ناسُنتوالی په وجه مړهٔ وئ، دَ هغهٔ سره ژوندی کړئ اَوُ زمُونږ ټول گُناهُونه ئې ویخښل. ⑭ هر څهٔ چه مُونږ دَ شریعت دَ حُکمُونو په خلاف قُصورُونه کړی وُو، هغه په یوه روزنامچه کښې لیکلی شوی وُو، هغهٔ هغه دَ روزنامچې لیک په خپله وران کړو، یعنې هغه ئې په سولئ ټک وهلو، اَوُ زمُونږ دَ مخې نه ئې لرې کړلو. ⑮ اَوُ هغه شان هغهٔ دَ حکومتُونو اَوُ دَ اِختیار دَ خاوندانو وسلې واخستلې، یعنې دَ سولئ په سبب هغوئ له دَ ماتې ورکولو سره ئې دَ ټولو په مخکښې ماتې خوړلی دُښمنان څرگند کړل.

⑯ نو هیڅوک هم دَ خوراک څښاک یا دَ اختر یا دَ نوې میاشت یا دَ سبت په حقله دِ په تاسو اِلزام ونهٔ لگوی. ⑰ ځکه چه دا دَ راتلُونکو څیزُونو سورې دې خو مسیح حقیقت دې. ⑱ هیچا له موقعه مه ورکوئ چه څوک دِ خپل ځان په ښهٔ گڼلو تاسو مُجرم کوی. داسې خلق په خاص خاص کشفُونو لیدو سره بل مجبُوروی چه هغوئ خپل ځان عاجزان کړی اَوُ فرښتې خُدایان ومنی. داسې عاجزی رښتینی نهٔ ده اَوُ داسې خلق دَ خپل عقل په خبرو بې فائدې ویړسیږی.
⑲ داسې خلقو خپل روابط دَ مسیح سره، یعنې دَ سر سره پریښی دی. دَ مسیح په ټول وجُود اِختیار دې، اَوُ هغه وجُود دَ مسیح نه دَ طاقت مُوندلو په وسیله پلې، بندُونه اَوُ اندامُونو په یو بدن کښې یو ځائې کیږی. داسې هغه دَ خُدائې دَ مرضئ په مُطابق لوئیږی.

په مسیح کښې نوې ژوندُون

⑳ که تاسو دَ دُنیا دَ قُوتُونو په نسبت دَ مسیح سره مړهٔ شوئ نو بیا تاسو ولې دَ هغوئ په شان ژوند تیروئ چه دَ دې دُنیا وی؟ اَوُ تاسو ولې دَ هغوئ حُکمُونه منئ، ㉑ لکه "دې له لاس مه وروړئ، دا مهٔ څکئ اَوُ په دې مهٔ بلوسیږئ؟" ㉒

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دا ټول څيزُونه په اِستعمالولو کښې به ختم شی ځکه چه دا حُکمُونه اَؤ تعليمُونه اِنسان جوړ کړی دی. ۲۳ داسې ښکاری چه دَ دې حُکمُونو بُنياد په حکمت کيښودې شوې دې، دَ مِثال په طور هغوئ دَ خپلې مرضئ په مُطابق عبادت کوی اَؤ دَ دروغو عاجزی ښکاره کوی اَؤ دَ فقيرانو په شان په ځان سختې تيروی، خو داسې حُکمُونه بې فائدې دی ځکه چه هغوئ دَ نفسانی شوقُونو په قابو مُوندلو هيڅ فائده نهٔ ورکوی.

۳

۱ آيا تاسو دَ مسيح سره نهٔ وئ راژوندی کړی شوی؟ نو بيا تاسو دَ آسمانی څيزُونو لټُون کوئ چرته چه مسيح موجُود دې اَؤ دَ خُدائې ښی طرف ته ناست دې. ۲ دَ آسمانی څيزُونو خيال ساتئ، نهٔ چه دَ مزکې. ۳ زَهٔ دا تکراروم چه تاسو مړهٔ شوئ اَؤ اوس ستاسو ژوند دَ مسيح سره په خُدائې کښې پټ دې. ۴ مسيح ستاسو ژوندُون دې، کله چه هغه ظاهر کړې شی نو تاسو به هم دَ هغهٔ سره په جلال کښې ظاهر کړې شئ.

۵ نو بيا هغه شوقُونه مړهٔ کړئ کُوم چه مزکين دی، يعنې حرامکاری، ناپاکوالې، شهوت، بد خواهشات اَؤ حرص چه بُت پرستی ده، ۶ چه دَ هغې په سبب دَ خُدائې غضب دَ نافرمانئ په بچو نازليږی. ۷ اَؤ تاسو هم په دې شوقُونو کښې ژوند تيرولو.

۸ خو اوس تاسو هم دغه هر څهٔ، يعنې غُصه، قهر، بدخواهی، چُغلی اَؤ پُوچې خبرې پريږدئ. ۹ يو بل ته دروغ مهٔ وايئ ځکه چه تاسو زوړ اِنسانيت دَ هغه عملُونو سره لرې کړې دې، ۱۰ اَؤ نوې اِنسانيت مُو آغوستې دې چه دَ معرفت دَ حاصلولو دَ پاره دَ خپل خالق په شکل نوې کيږی. ۱۱ په دې کښې نهٔ يهُودی پاتې شو، نهٔ غير يهُودی، نهٔ سُنت شوې، نهٔ ناسُنته، نهٔ بهرنی، نهٔ وحشی، نهٔ غُلام اَؤ نهٔ آزاد، بلکه مسيح په تاسو ټولو کښې هر څهٔ دې. ۱۲ نو بيا تاسو دَ خُدائې خلق يئ، هغهٔ تاسو سره مينه وکړله اَؤ هغهٔ تاسو غوره کړئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه زړۀ سواندے، مهربانی، عاجزی، شرافت اَؤ زغم واغوندئ. ⑬ دَ یو بل
زغم کوئ. که په تاسو کښے څوک دَ بل چا خلاف څۀ شکایت لری نو تاسو ئے
هغه شان معاف کوئ لکه چه تاسو مالِک معاف کړئ. ⑭ اَؤ دَ دے نه سوا
تاسو په خپلو کښے مینه وساتئ چه تاسو په کامل طور دَ یو بل سره یو کړی.
⑮ اَؤ دَ مسیح سلامتی دَ کُومے دَ پاره چه تاسو یو وجُود شوئ اَؤ راویللے
شوئ دِ ستاسو په زړُونو کښے حُکُومت وکړی، اَؤ تاسو شکر گذار اوسئ. ⑯
دَ مسیح کلام دِ ستاسو په زړُونو کښے ډیر ځائے ومُومی، اَؤ په خپلو کښے یو
بل ته تعلیم ورکوئ اَؤ نصیحت کوئ، اَؤ په خپلو زړُونو کښے دَ شکر گذارئ
سره دَ خُدائے ثنا، زبور اَؤ رُوحانی سندرے وایئ. ⑰ هر څۀ چه تاسو کوئ،
که تاسو خبرے کوئ یا څۀ کار، هغه ټول دَ مالِک عیسیٰ په نُوم کوئ اَؤ دَ هغۀ په
وسیله دَ خُدائے پلار شکر کوئ.

دَ نوی ژوندُون دَ ښیګړے کار

⑱ اَئے میرمنو! تاسو دَ خپلو خاوندانو تابعدارے اوسئ چه دا ستاسو دَ
ایماندارانو فرض دے.

⑲ اَئے خاوندانو! دَ خپلو ښځو سره مینه لرئ اَؤ دَ هغوئ سره ترخیږئ مه.

⑳ اَئے بچو! دَ مور پلار حُکم په هره خبره کښے منئ ځکه چه په دے خُدائے
خوشحالیږی.

㉑ اَئے پلارانو! خپل اؤلاد مۀ تنګوئ، هسے نۀ چه هغوئ زړۀ بائیلی.

㉒ اے غُلامانو! تاسو دَ خپلو جسمانی مالِکانو تابعدار اوسئ، دا صرف په
ظاهری طور دَ هغوئ دَ خوشحالولو دَ پاره نه، بلکه دَ زړۀ دَ اِخلاصه اَؤ دَ خُدائے
دَ ویرے نه. ㉓ تاسو هر څۀ چه کوئ دَ زړۀ په مینه ئے کوئ لکه چه دا تاسو دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک دَ پاره کوئ، نهٔ چه دَ بنی آدمو دَ پاره. ۲۴ ځکه چه تاسو خبر یئ چه دَ
مالِک له طرفه به دَ دے په بدل کښے تاسو میراث مُومئ. تاسو دَ مالِک خدمت
کوئ. ۲۵ ځکه چه څوک چه بد کوی هغه به دَ خپلے بدئ بدله مُومی، هلته به دَ
هیچا هیڅوک طرفدار نهٔ وی.

۴ ۱ ائے مالِکانو! دَ خپلو غُلامانو سره عدل اَوْ اِنصاف کوئ ځکه چه تاسو
په دے پوهه یئ چه په آسمان کښے ستاسو هم یو مالِک شته.

نصیحتُونه

۲ په دُعا کښے مشغُول اَوْ بیدار اوسئ اَوْ شکر گذاری کوئ. ۳ اَوْ ورسره
زمُونږ دَ پاره هم دُعا کوئ چه خُدائے مُونږ له موقعه راکړی چه دَ هغهٔ پیغام
واؤرؤو چه مُونږ دَ مسیح هغه راز بیانولے شُو چه دَ هغهٔ په سبب هم زَهٔ قید
کړے شوے یم، ۴ اَوْ چه هغه داسے څرگند کړم څنګه چه ما له کول په کار
دی.

۵ وخت قیمتی وګڼئ، اَوْ دَ بے ایمانانو سره دَ هوښیارئ سلُوک کوئ. ۶
ستاسو کلام دِ همیشه داسے دَ فضل نه ډک اَوْ خوندناک وی چه تاسو هر چا له
مُناسب جواب ورکولے شئ.

آخری سلام

۷ تاسو به زما په حقله زمُونږ دَ خوږ ورور اَوْ وفادار خدمتګار تخیکوس نه
واؤرئ چه دَ مالِک په کار کښے زمُونږ ملګرے دے. ۸ ما هغه دَ دے دَ پاره
درولیږلو چه تاسو زمُونږ په حال خبر کړی اَوْ تسلی درکړی. ۹ اَوْ دَ هغهٔ سره
زمُونږ اِتباری اَوْ خوږ ورور اونیسیموس هم درځی اَوْ هغه ستاسو نه یو دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ به تاسو ته دَ دے ځائے په باب کښے ټولے خبرے وکړی.

۱۰ اریسترخوس چه ما سره قیدی دے، سلام درلیږی، اَوُ دغه شان دَ برنبا
تربُور مرقوس هم، دَ چا په حقله چه تاسو ته حُکم درکړے شوے وو چه که هغه
راغے نو ښهٔ هر کلے ئے وکړئ، ۱۱ اَوُ یسوع چه ورته یُوستوس وائی هم سلام
وائی. دوئ له یهُودیانو نه درے کسان دی چه دَ خُدائے دَ بادشاهئ په کار کښے
زما ملګری دی اَوُ په هغوئ زما لویه تسلی ده.

۱۲ دَ عیسیٰ مسیح دَ خادم اِپفراس چه ستاسو نه یو دے، دَ هغهٔ هم سلام قبُول
کړئ. هغه تل ستاسو دَ پاره لاس په دُعا دے چه تاسو دِ کاملان اَوُ دَ مظبُوطے
عقیدے خاوندان شئ اَوُ دَ خُدائے په مرضئ چلیدُونکی پاکان شئ. ۱۳ زهٔ دَ هغهٔ
ګواه یم چه هغه ستاسو دَ پاره اَوُ دَ لودیکیه اَوُ دَ هیراپولس دَ خلقو دَ پاره ډیره
خواری کوی. ۱۴ اَوُ خوږ طبیب لُوقا اَوُ دیماس درته سلام وائی.

۱۵ دَ لودیکیه ورُونو اَوُ نمفاس اَوُ دَ هغے دَ کور جماعت ته سلام ووایئ. ۱۶
اَوُ هر کله چه دا خط ولولئ نو بیا ئے دَ لودیکیه په جماعت کښے هم واؤروئ،
اَوُ هغه خط چه دَ لودیکیه نه راشی نو هغه تاسو هم ولولئ. ۱۷ اَوُ ارخیپوس ته
ووایئ چه "کُوم خدمت چه په مالِک کښے تا ته سپارلے شوے دے، هغه پُوره
کړه."

۱۸ زهٔ پولوس په خپل لاس تاسو ته سلام لیکم. زما زنځیرُونه په یاد ساتئ!

په تاسو دِ دَ خُدائے فضل وی.

تاسو پوښتنې لرئ؟ +1 807.700.6699
© pashtobibles.org عام ۱۹۹۶
Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.